



# ШОДУНАВКА

№ 39.

Београдъ 28 Септембра

1845.

## УСЛАВУ

## НЪГОВЕ СВѢТЛОСТИ

ПРЕМИЛОСТИВОГА ГОСПОДАРА

АЛЕКСАНДРА КАРАЂОРЂЕВИЋА  
КНЯЗА ОДЪ СРБИЕ,

на сияйный данъ нъгова рођења

29. Септ. 1845.

## I.

Ты намъ проевѣштия свѣтле красињь храме,  
А на земљи, Отацъ ТВОЙ коју намъ даде,  
ТЕБ' и Нѣму вѣнце плетуб' Ореаде,  
Насъ къ свѣтлости любкомъ согласијомъ маме.

Изходећ' на позивъ изъ столѣтне tame  
Србске Т' виле поју, обштемъ добру раде,  
Съ вѣм' Ђорђа Юнаци, што люляше граде,  
ТЕБИ чело любе и одежде same.

О веселя обшта! о радости дана!  
Србъ Владара свога данъ рођења слави,  
Србъ побожно КНЯЗУ предъ разпятъмъ вапи:

Живи по уставу звѣздо одабрана,  
Отачини да смо, а о ТВОЈОЈ слави,  
Привржени, вѣрни до последнѣ капи! —

Корније Поповићъ,  
Пр. Учитель у послено-трговач-  
комъ училишту.

## II.

Кадъ пролѣтна сунца зраци рани  
Съ руйномъ зоромъ низакъ станъ ми круже,  
И славу гласъ умиљни друже  
Съ пухомъ вѣтра на зеленой грани:

Тайна тежња наилази на ме,  
И са свомъ ме сильно гони моћи,  
Травномъ стазомъ да се дигнемъ поћи  
Милоцвѣтне у лугове same.

Ал' отачбу кадъ блескъ ми озари,  
Съ неба славе кадъ, к'о данасть, драге  
Трубит' гласе за родъ чуемъ храбрый:

О на крили узлећемъ чаровни  
Вѣчногъ рая у красве благе! —  
Лѣта, КНЯЖЕ, ахъ живіо славни!!

Милошъ Поповићъ,  
Учредникъ Правителствены  
Новина.



## III.

Земљо србска, земљо мила,  
Теби новыј сјину вѣкъ,  
Садъ по твои мирни гора  
Разлеже се пѣсне екъ:  
Духъ закона гдѣно бдѣ,  
Ту слобода срећу лів.

Тебе Ћорђа гласть громовный  
Изъ иртвога дже сна,  
Пробућену АЛЕКСАНДЕРЪ  
Одржати будну зна,  
И што Отацъ ослободи,  
СЫНЪ то вѣшто къ цѣли води.

НѢГА бистрый умъ Аврама  
Подпомаже данъ и ноћ,  
И што смысли АЛЕКСАНДЕРЪ  
Вучићева ствара моћь:  
Такво тройство и Богъ храни,  
А народъ ји одъ зла брани.

(Пѣвало једно дружтво родолюбивы Срба.)

**НЕШТО О НАРОДУ АРМЕНСКОМЪ.**  
одъ Матије Бана.

Путованя, коя су се у прећашња времена  
али изъ саме любопытности, или изъ жelѣ къ  
забави, или изъ суете понайвише предузимала,  
постала су садъ изворъ велики полза књижев-  
ному свѣту; сада већъ готово путую само у-  
чени люди: они купе по свѣту све, што може  
быти користно людма; сънайдальми и непозна-  
тимъ народима забавляю се; повѣстъ, вѣроиз-  
повѣданъ и књижевность нњиову изтражую; у-  
лазе јимъ у куће; ћудь и обичає, способности  
и забаве откриваю; тако да ње већъ народа,  
ње пуга, ма наймачиј и найпезнатниј био, који  
ње подобро познатъ у нашој Европи. Лако є  
свакому процѣнити дѣйства тије књижевни тру-  
да; єрь осимъ што се тимъ кругъ людскога зна-  
нија разширује, и прокрију се друмови тргова-  
њу, нови простори индустрїи, па што є найвред-  
није, свеза обште и узаймне любави међу люд-  
скимъ поколѣњија скопчава се. Мало кратки  
примѣчаня о арменскомъ народу, коя самъ у  
време мога у Турской бављи на артю метиуо,  
саопштавамъ, судећи да нама Славянима, нама  
учисљијима међу источне народе, потребно є и  
полезно источне народе из-ближе познати, а  
особито оне, који су намъ сусѣди, или у нашимъ  
државама живе, и чиј језикъ показује какву слич-  
ност са нашимъ.

Такој є арменскиј народъ; овай є једанъ одъ  
найдревнији, и важни у прећашњој Азији. Нѣго-

ви домородни списатељи производе га изъ ко-  
љна семетически породица, чинећи Арама, пе-  
тога сына Семова, нѣговимъ првородителемъ.  
Али, премъ да быва очевидне сличности међу  
овимъ именомъ Арама и именомъ, коимъ се ре-  
ченый народъ називљ, иљки списатељи суде,  
да овай неможе никако быти арамскога поре-  
ка, збогъ разлике, коя се налази међу јзы-  
комъ, нарави, и обичајима семетически племена  
и нѣговима. Ти списатељи прилажу, да је Ха-  
игъ, који првый изводи Армене на историческо  
полѣ, и чиј ратови са Беломъ, асиријскимъ кра-  
љемъ, дуго изписани читају се, изтерао изъ  
садашње Арменске земље, или подложио ље  
првоселце, па се са своимъ людствомъ насе-  
лио. Коя є одъ две стране при истини? Кодъ  
свјојо страније списатеља, који говоре о армен-  
скомъ пореклу и јзыку, така є смутна, така  
непогодба, да изъ њији неможе се о тому ништа  
јасно развидити: я ни мало несумњамъ о њијо-  
вомъ заблуђеню, и држећи се старе историје  
доказати, колико се исторически то доказати  
дае, да су они сувише нагло и на лако рѣшила  
овай важнији народословни задатакъ, против-  
ва мнѣњија домородни арменски историографа.  
Нитко несучија, да су Сири арамаческога кољ-  
на. Већа и боля часть списатеља доказује, да  
є језикъ сиріјачкій био отаџь свјојо источнији је-  
зыкъ, будући да се є употребљавао у Мезопот-  
ама, у Калдеи, и у Асирији, гдѣ се є людскиј  
народъ по обштемъ потопу насељио. Поставља-  
јући ове две вѣројатности, прилажемъ къ њима  
оно, што Страбонъ о арменскомъ народу говори:  
овай списатељ налази таку сличност међу  
старимъ језицима Армена и Сира, да мысл

да они друго нису него две гране једногъ истогъ народа. Башаръ збогъ сличности језика и обичаја, којо је јоштъ у његово доба нашао међу ова два народа, држи Страбоново мненије за највјројатније. Ако су дакле Сири арамческогъ колена, а Армени сирјачкогъ, ако је језикъ првый отацъ осталима био, а братъ арменскому, зашто се одмеће као неистинно мненије арменски списатели, који стављају свой народъ на брой семетически, или, као што се обичнје говори, арамчески племена? Ова точка јоштъ јасније на видило изилази, кадъ се узму на судъ зактеванја Армена о древности њиногъ језика: као што Копти, Чинези, Грци, Целти, Тевтони, и остали, Армени су такођер прогласили свој језикъ као првый одъ свјету, подупирући свој разлоге тимъ, што је иза потопа корабља Ноева остала на суву врхъ њиове планине Арапата, и што се Ној напре на њиову земљу изкрао, и у њој за неко време задржао се; съ тога право је мыслити, говоре они, да се и Ноевъ језикъ међу нама сачувао. Ово зактеванје (retention) Армена о првенству њиовогъ језика слаже се сасвимъ са првенствомъ, кое мудраци дају сирјачкомъ, и служи къ потврђеню мненија Страбонова, да су ова два језика изъ једнога истогъ произишли, и слѣдователно да и арменскій народъ спада на арамческа племена, као што и сирјачкій.

Поглавито језикъ осјећа политичне револуције народа, и њиова упечатљива на себи носи; а будући се међу Армене населило и други народи, то је Фриђана, Грка и Персијанаца, као што намъ речени Страбонъ и Птоломей свјеточе, треба мыслити, да се при тимъ случајима и њиовъ првый језикъ покварио и преиначио. Сада се налази у црквенимъ књигама и инимъ књижевнимъ дѣлами овога народа; садржи у себи много рѣчиј славянскога извора, житакъ је, силно-израживъ, и обогаћенъ именима свјето разны умѣтностї и наука; коя истини, пристављена къ замѣрнимъ остатцима књижевности и зидарства њиовогъ, објављује намъ, да је знаменито било прећашнје арменско изображенје. Годину у крилу народне независимости, оно је изгинуло заједно съ љномъ, на штету не малу свега књижевна свјета, будући да се је у тамному робству изгубила већа часть њиовы исторически рукописа, по којима јединствено мы бы смо сада могли знати толике догађаје старе Азије, падше тако у пучину заборавности.

(Продужевије слѣдује.)

## ПРИЛОГЪ ЗА ИСТОРИЮ СРБИЈЕ.

Благородній Г. Кнезже Милосаве Црнор.

Здравствуйте!

Јављамо вама, како вамъ шалено писмо и диплому, потврђено са печатомъ нашимъ и Совјетскимъ, којо изволите примити и по истој владатисе. Мы смо у договору са старешинама и са Совјетомъ за нужди нашли, да се никако одржати неможемо, ако што сада не порежемо; тако порезасмо на сву нахију Церноречку 4000. троша, и то да имате овай порезъ покупити одъ старосѣдјоца, а одъ они бежана, који су одъ преко Тимока прешли, да одъ њи пишта не узимате, тако и за мезулане имајете трошакъ конј и плата мезулцијама, у то исто можете порезати, дасе у једно пореже. Тако како ово мое писмо примите, и разумете, одъ истога часа састаните се са Петромъ Дродомъ, призовите кметове одъ Нахије и све спушите сваки једи своје кнежине, колико ће глава изаћи, и по главама и за мезулане порежите и порезъ, и то што скорије највише до 20. дана да доносете сваки одъ своје кнежине у Совјетъ и то ћете явити, да купујемо рану кое коњма и вѣски њиовога.

Да тоби и тобошаре наредите, и како време лепо буде а вы ји пошлијте на науку у Београдъ, и тай новији порезъ како скупите једнакъ у Совјетъ пошлијте. Остаемъ васъ поздрављајући.

У Београду 16. Јануара 1811.

Верховни Вождъ  
Народа Србскога,  
Георгий Петровићъ,

## ДѢЈАТЕЛНОСТЬ.

Човекъ је за радију рођенъ, о томъ свѣдоche многе разне тѣлесне и душевне сile, кое је онъ одъ многомилостивогъ Творца добио, и различне потребе, кое су му урођене, и кое се безъ радију немогу задовољити. Радија тѣло и душу у здрављу обдржава, крѣпи и подиже тѣлесне и душевне сile, сохранјава одъ спротивности и срамоте, доноси благословъ и имућство у кућу. Тко се за ранје на радију обвикао, тай радије и ради, радија му је потребомъ постало.

Фридрихъ II., краль прускиј, провео је дѣјателанъ животъ, често је радије до мркље ноћи.

Само је смртъ вѣговой дѣятельности край положила. Онай данъ, кадъ ће умрети, проговори: „Ово ми је првый данъ мoga живота, у комъ самъ я мое послове пренебрегао.“

Д. Аврамовићъ.

## ОБЗИРЪ НА ПРОШЛОСТЬ.

19. Септ. 1711. год. последнѣмъ деспоту србскомъ Ђорђу Бранковићу угаси се свѣћа живота земнога. — После пропasti србскога царства на Косову, Србиомъ су подъ царевима турекима управљали деснота. Ови су съ почетка имали приличну владу, и баръ су редъ придржавали, и тако изгледъ нѣкай државице Србија давали. Но кадъ 1459. год. Турци подъ Маометомъ ударе опетъ на Србију (и 200,000 душа у робство одведу); и оно мало јошъ реда нестане. О Србији и деспотовини нисе садъ ни мыслити могло. Свакіј је стаreshina гледао само како ће гладъ свою одъ зулума и беснила сачувати; тако многе премноге породице (и сами Деспоти), немогући подносити насиља прелазише у туђе земље, и туђимъ царевима свакояке услуге чинише, да небы само у сужањству животъ спакливати, или подъ ятаганомъ душу изпустити морали. Народъ србскиј, макаръ што је садъ тако разсутъ био, и подъ различне господаре подпао, опетъ је очи свое и мысли на десноте (ма гдје они были) упирао, и око ньи се скупљао. А деспоти ови само су голу титулу деспотску носили, ни земље ни народа подъ собомъ немаюћи, осимъ оне службе и чина, што бы добивали одъ царева и господара, коима бы подъ заштиту прибегли. Тако је и споменутый деспотъ био вайпре у служби кодъ ердѣльскога кнеза Міаила Апафіја, а после кодъ влашкога војводе Шербана. Кадъ се је године 1663, као посланикъ ердѣльскій кодъ Порте бавио, чује за њега патріархъ србскиј Максимъ I., да је одъ старе лозе деспота Бранковића, прогласи га деспотомъ србскимъ, и у Ѓадренима благословъ му по обичају даде. То исто учини и патріархъ Арсеніје Чарноєвић у Будиму; а 1688 и ће-саръ нѣмачкиј Леополдъ I. за деспота га призна, и јошъ пре (1683) барономъ, а доцніје

(1688) и трофеомъ учини. Разговарао се често Бранковићъ и договорао съ нѣмачкимъ дворомъ, како бы Србију избавили и присвоили. Онъ је надъ тимъ врло ревностно радио, и отоме се и съ патріархомъ Чарнојевићемъ договорао.

(Конацъ слѣдује.)

## СИТИНИЦЕ.

Съ великимъ талентомъ быва, као и са знаемъ одъ арти; колико годъ выше лети, толико се выше дѣца купе, да га доле довуку.

У соби, гдје Сафија спава, на једной таблицы написано је: „Свакојако је само онай човекъ срећанъ, који спава; онъ рче, небои се полиције, и саша безъ цензура.“

## ЗАГОНЕТКА.

Я самъ така, што народе дѣлимъ,  
Ал' и така, што у слоги држимъ. —  
Збогъ мене су праотци страдали,  
А збогъ мене и славу добыли.  
Философи на ме многи вичу,  
Но ка' креј текъ у вѣтаръ кричу.  
У рай божјий ти се непримају,  
А кодъ людїј слабо почитую.  
Имамъ равно четири писмена,  
Къ томъ два слога а женскогъ имена.  
Народъ значимъ безъ првогъ писмена,  
Христіјанскогъ рода и племена. —  
Кадъ овима писмо добро додањъ,  
Съ места зграду оправљати мораши;  
А кадъ тыма сбришешъ писмо крайно,  
Па прочиташъ исту речъ обратно,  
Онда свакомъ одъ потребе я самъ,  
Да погађа и да дозна шта самъ,  
Па по мени да с' у свачемъ влада,  
Ако радъ је да никадъ нестрада. —

Г. З.

 У чланку „Дузи живота“ погрѣшно стои: „удалѣна одъ творца чинила му се срећа немогућа,“ него овако: „удалѣномъ њму одъ творца чинила се срећа немогућа.“